



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/52/724
15 de diciembre de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE

Quincuagésimo segundo período de sesiones
Tema 135 del programa

FINANCIACIÓN DEL TRIBUNAL INTERNACIONAL PARA EL ENJUICIAMIENTO
DE LOS PRESUNTOS RESPONSABLES DE LAS VIOLACIONES GRAVES DEL
DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO COMETIDAS EN EL TERRITORIO
DE LA EX YUGOSLAVIA DESDE 1991

Informe de la Quinta Comisión

Relator: Sr. Djamel MOKTEFI (Argelia)

I. INTRODUCCIÓN

1. En su cuarta sesión plenaria, celebrada el 19 de septiembre de 1997, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir en el programa de su quincuagésimo segundo período de sesiones el tema titulado "Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991" y asignarlo a la Quinta Comisión.

2. La Quinta Comisión examinó el tema en sus sesiones 34^a, 36^a y 41^a, celebradas los días 1º, 4 y 15 de diciembre de 1997. Las declaraciones y observaciones formuladas durante el examen del tema por la Comisión se recogen en las actas resumidas correspondientes (A/C.5/52/SR.34, 36 y 41).

3. Para su examen del tema, la Comisión tuvo ante sí los documentos siguientes: a) informe del Secretario General sobre la Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991 (A/C.5/52/4 y Corr.1); b) informe del Secretario General sobre las condiciones de servicio de los magistrados del Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia y del Tribunal Penal Internacional para Rwanda (A/52/520); c) informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto sobre las condiciones de servicio de

los magistrados del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y del Tribunal Penal Internacional para Rwanda (A/52/696).

II. EXAMEN DEL PROYECTO DE RESOLUCIÓN A/C.5/52/L.9

4. En la 41ª sesión, celebrada el 15 de diciembre, el representante del Canadá presentó un proyecto de resolución titulado "Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991" (A/C.5/52/L.9), presentado por el Presidente de la Comisión sobre la base de consultas oficiosas.

5. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.5/52/L.9 sin someterlo a votación (véase el párrafo 6).

III. RECOMENDACIÓN DE LA QUINTA COMISIÓN

6. La Quinta Comisión recomienda que la Asamblea General apruebe el siguiente proyecto de resolución:

Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento
de los presuntos responsables de las violaciones graves del
derecho internacional humanitario cometidas en el territorio
de la ex Yugoslavia desde 1991

La Asamblea General,

Tomando nota de los informes del Secretario General sobre la financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991¹ y sobre las condiciones de servicio de los magistrados del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y del Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1994² y el informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto³,

Tomando nota de que el informe del Secretario General¹ está mejor presentado, que fue publicado en tiempo oportuno y se preparó sobre la base

¹ A/C.5/52/4 y Corr.1.

² A/52/520.

³ A/52/696.

de los costos completos con información sobre el costo anual de los nuevos puestos e indicadores del desempeño, según lo recomendado por la Comisión Consultiva⁴,

1. Hace suyas las observaciones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto³, con sujeción a lo dispuesto en la presente resolución;

2. Toma nota de que el Secretario General habrá eliminado por completo para fines de 1998 la utilización en el Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991 de personal proporcionado gratuitamente, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 51/243 de la Asamblea General, del 15 de septiembre de 1997;

3. Pide al Secretario General que proporcione en el informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente a 1997 los indicadores concretos del desempeño, con miras a facilitar la evaluación de las actividades del Tribunal Internacional;

4. Pide también al Secretario General que incluya en el informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente a 1997 la información solicitada en el párrafo 7 de la resolución 51/214 B de la Asamblea General, de 13 de junio de 1997;

5. Conviene en que el examen de los derechos de pensión de los miembros del Tribunal Internacional se aplase hasta que se presente a la Asamblea General en su quincuagésimo tercer período de sesiones, de conformidad con la resolución 50/216 de la Asamblea, de 23 de diciembre de 1995, el examen del informe del Secretario General sobre las remuneraciones y el plan de pensiones para los miembros de la Corte Internacional de Justicia;

6. Aprueba las recomendaciones presupuestarias de la Comisión Consultiva que figuran en el párrafo 21 de su informe³;

7. Decide consignar en la Cuenta Especial para el Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991 la suma total de 68.829.800 dólares de los EE.UU. en cifras brutas (62.331.600 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998;

8. Recuerda las resoluciones de la Asamblea General 49/242 B, de 20 de julio de 1995, 50/212 A, de 23 de diciembre de 1995, 50/212 B, de 11 de abril de 1996, 50/212 C, de 7 de junio de 1996, 51/214 A, de 18 de diciembre de 1996, y 51/214 B, de 13 de junio de 1997, en las cuales decidió, como medida especial

⁴ A/51/7/Add.7 y Corr.2; véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo primer período de sesiones, Suplemento No.7.

y excepcional, que los Estados Miembros renunciaran a las partes que les correspondieran de los créditos no utilizados de los presupuestos anteriores de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas, las que se transferirían de la Cuenta Especial para la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas a la Cuenta Especial para el Tribunal Internacional;

9. Consciente de que el saldo no utilizado de la Cuenta Especial para la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas ya ha sido agotado;

10. Decide que en la financiación de la consignación para el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998 con cargo a la Cuenta Especial para el Tribunal Internacional se tendrá en cuenta el saldo excedente de 5.600.000 dólares de los EE.UU. acumulado al 31 de diciembre de 1995 y la disponibilidad prevista de un saldo no comprometido de 10.873.800 dólares de los EE.UU. en cifras brutas (10 millones de dólares en cifras netas) para 1997, sumas que se deducirán del monto global de la consignación, según se detalla en el anexo a la presente resolución;

11. Toma nota de la información sobre el saldo no comprometido previsto para fines de 1997 y decide considerar esta cuestión en el contexto del examen del informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente a 1997;

12. Decide prorratear entre los Estados Miembros la suma de 26.178.000 dólares de los EE.UU. en cifras brutas (23.365.800 dólares en cifras netas) con arreglo a la escala de cuotas aplicable al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para el año 1998;

13. Decide también prorratear entre los Estados Miembros la suma de 26.178.000 dólares de los EE.UU. en cifras brutas (23.365.800 dólares en cifras netas) con arreglo a la escala de cuotas aplicable a las operaciones de mantenimiento de la paz para el año 1998;

14. Decide además que, de conformidad con lo dispuesto en su resolución 973 (X), de 15 de diciembre de 1955, se deduzcan de las sumas resultantes del prorrateo entre los Estados Miembros indicado en los párrafos 9 y 10 supra las partes que les correspondan, en el Fondo de Nivelación de Impuestos, de los ingresos por concepto de contribuciones del personal, estimados en 5.624.400 dólares de los EE.UU., según lo aprobado para el Tribunal Internacional para el período comprendido entre el 1º de enero y 31 de diciembre de 1998.

ANEXO

Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento
de los presuntos responsables de las violaciones graves del
derecho internacional humanitario cometidas en el territorio
de la ex Yugoslavia desde 1991

	<u>Cifras brutas</u>	<u>Cifras netas</u>
	(En dólares EE.UU.)	
Consignación para el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998	68 829 800	62 331 600
<u>Menos:</u> Saldo no comprometido estimado para el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1997	(10 873 800)	(10 000 000)
Saldo excedente acumulado al 31 de diciembre de 1995	(5 600 000)	(5 600 000)
Saldo que ha de prorratearse para el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998	52 356 000	46 731 600
del cual:		
Contribuciones prorrateadas entre los Estados Miembros con arreglo a la escala de cuotas aplicable al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para el año 1998	26 178 000	23 365 800
Contribuciones prorrateadas entre los Estados Miembros con arreglo a la escala de cuotas aplicable a las operaciones de mantenimiento de la paz para el año 1998	26 178 000	23 365 800
